

N. 2002 — 370

[2001/07016]

**13 DECEMBER 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 november 1997 tot vaststelling van de weddenschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksoverheid die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, inzonderheid op artikel 98, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 november 1997 tot vaststelling van de weddenschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 1998 tot vaststelling van de taalkaders voor het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 juli 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 mei 2001;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 26 februari 2001;

Gelet op het protocol van 16 november 2001 waarin de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité XIV zijn vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de algemene herziening van de weddenschalen niet volledig op al het rijkspersoneel kan worden toegepast;

Dat de goede leesbaarheid van de wettekst ertoe noopt de data van inwerkingtreding te doen samenvallen met die waarop dit uitwerkingsheeft;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 23, § 3, van het koninklijk besluit van 17 november 1997 tot vaststelling van de weddenschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 3. De geslaagden die voorkomen in de processen-verbaal van 29 maart 1996 van de examens voor verhoging in de bij hetzelfde koninklijk besluit van 1 juli 1997 geschrapt graad van werkmeester LV (rang 22) en die op deze datum niet in dié graad benoemd zijn, genieten de weddeschaal 20E de eerste dag van de maand volgend op de datum van de genoemde processen-verbaal. »

**Art. 2.** Hetzelfde artikel 23 wordt aangevuld met het volgende lid :

« § 4. De geslaagde die voorkomt in het proces-verbaal van 30 mei 1995 van het vergelijkende examen voor overgang naar de graad van operateur-mechanograaf van tweede klasse (rang 30), geschrapt bij het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksoverheid die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, wordt als geslaagde van een vergelijkend examen voor overgang naar de graad van klerk beschouwd. »

F. 2002 — 370

[2001/07016]

**13 DECEMBRE 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 novembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4, notamment l'article 98, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères;

Vu l'arrêté royal du 17 novembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale;

Vu l'arrêté royal du 6 mars 1998 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 juillet 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 mai 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 26 février 2001;

Vu le protocole du 16 novembre 2001 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation intervenue dans le Comité de Secrétariat XIV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Considérant que la Révision générale des barèmes n'a pu être appliquée complètement à tous les agents de l'Etat;

Que la bonne lisibilité du texte légal conduit à faire coïncider les dates d'entrées en vigueur avec celles où il produit ses effets;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 23, § 3, de l'arrêté royal du 17 novembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les lauréats, repris sur les procès-verbaux du 29 mars 1996, des examens d'avancement au grade de chef d'atelier DN (rang 22) rayé par le même arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1997, qui ne sont pas nommés à ce grade à cette date bénéficient, le premier jour du mois suivant la date desdits procès-verbaux de l'échelle de traitement 20E. »

**Art. 2.** Le même article 23 est complété par l'alinéa suivant :

« § 4. Le lauréat repris sur le procès-verbal du 30 mai 1995 du concours d'accès au grade d'opérateur-mécanographe de 2<sup>e</sup> classe (rang 30), rayé par l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4 est considéré comme lauréat d'un concours d'accès au grade de commis. »

**Art. 3.** Artikel 37 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art 37. — Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum van het koninklijk besluit van 26 september 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging, met uitzondering van :

— de artikels 20 § 1, 22 § 1, 24, 25, 26 en 27 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1994;

— de artikels 20 § 2, en 21 die uitwerking hebben met ingang van 1 juni 1994;

— artikel 23, § 3, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 1996;

— de artikels 22 § 2 en 23 §§ 1 en 2, die uitwerking hebben met ingang van 1 juli 1997 ».

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking op dezelfde datum van het koninklijk besluit van 6 maart 1998 tot vaststelling van de taalkaders van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging, met uitzondering van

— artikel 1 dat uitwerking heeft op 1 april 1996;

— artikel 3 dat uitwerking heeft op 1 november 1997.

**Art. 5.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

**Art. 3.** L'article 37 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 37. — Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 26 septembre 1997 portant fixation du cadre organique du Ministère de Défense nationale, à l'exception :

— des articles 20 § 1<sup>er</sup>, 22 § 1<sup>er</sup>, 24, 25, 26 et 27 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994;

— des articles 20 § 2 et 21 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> juin 1994;

— de l'article 23, § 3 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1996;

— des articles 22 § 2 et 23 §§ 1<sup>er</sup> et 2, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> juillet 1997 ».

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets à la même date que l'arrêté royal du 6 mars 1998 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministre de la Défense nationale, à l'exception

— de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1996;

— de l'article 3 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 1997.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Défense nationale,  
A. FLAHAUT

N. 2002 — 371

[2001/07317]

**12 DECEMBER 2001.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 oktober 1975 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, inzonderheid op artikel 35;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 1975 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, inzonderheid op tabel 5, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 november 1976, 19 december 1977, 6 december 1978, 17 december 1979, 9 februari 1981, 15 december 1981, 29 september 1982, 28 maart 1984, 6 augustus 1984, 13 augustus 1985, 1 augustus 1986, 22 april 1988, 20 januari 1989, 18 december 1989, 28 november 1990, 14 oktober 1991, 21 augustus 1992, 9 november 1993, 16 november 1994, 19 december 1995, 16 november 1996, 9 oktober 1997, 1 oktober 1998, 27 september 1999 en 27 december 2000;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 oktober 2001.

Besluit :

**Artikel 1.** Tabel 5 als bijlage bij het ministerieel besluit van 22 oktober 1975 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde tabel.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2001.

Brussel, 12 december 2001.

A. FLAHAUT

F. 2002 — 371

[2001/07317]

**12 DECEMBRE 2001.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 octobre 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles, notamment l'article 35;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles, notamment le tableau 5, modifié par les arrêtés ministériels des 12 novembre 1976, 19 décembre 1977, 6 décembre 1978, 17 décembre 1979, 9 février 1981, 15 décembre 1981, 29 septembre 1982, 28 mars 1984, 6 août 1984, 13 août 1985, 1<sup>er</sup> août 1986, 22 avril 1988, 20 janvier 1989, 18 décembre 1989, 28 novembre 1990, 14 octobre 1991, 21 août 1992, 9 novembre 1993, 16 novembre 1994, 19 décembre 1995, 16 novembre 1996, 9 octobre 1997, 1<sup>er</sup> octobre 1998, 27 septembre 1999 et 27 décembre 2000;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 octobre 2001.

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le tableau 5 annexé à l'arrêté ministériel du 22 octobre 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles est remplacé par le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2001.

Bruxelles, le 12 décembre 2001.

A. FLAHAUT